

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ ACADEMIC CURRICULUM

КНИЖНАЯ ПОЛКА BOOKSHELF

https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2026.23.2.032

2024

Ономастика *sub specie* семиотики / отв. ред. И. А. Седакова. — М. : Ин-т славяноведения РАН, 2024. — 300 с.

В сборнике «Ономастика *sub specie* семиотики» представлена часть материалов конференции, состоявшейся 13–14 декабря 2023 г. в Институте славяноведения РАН и посвященной памяти академиков Вяч. Вс. Иванова и В. Н. Топорова. Цель этого научного форума — актуализация идей Московской семиотической школы и обсуждение путей развития семиотической ономастики на современном этапе¹. Проведение конференции и издание сборника были поддержаны Российским научным фондом (грант № 22-18-00365 «Семиотические модели в кросскультурном пространстве: Balcano-Balto-Slavica»), <https://rscf.ru/project/22-18-00365/>.

Сборник открывается вводной статьей М. В. Завьяловой и И. А. Седаковой «Предисловие. О семиотической ономастике», где кратко освещается история и основные положения ономастических исследований второй половины XX — начала XXI в. в «секторе структуралистов» Института славяноведения РАН (Вяч. Вс. Иванов, В. Н. Топоров, Т. М. Николаева, Ф. Б. Успенский, А. Ф. Литвина, И. А. Седакова), показана динамика развития идей и их воплощение в области мифонимии, топонимии, антропонимии; здесь же представлен обзор материалов, вошедших в сборник и составивших два его раздела.

В первом из них собраны републикации труднодоступных работ В. Н. Топорова «О некоторых проблемах изучения древнеиндийской топонимии»², «О палийской топономастике»³, «Из хеттско-лувийской этимологии: теофорное

¹ Обзор конференции см.: Завьялова М. В., Инполитова А. Б. Конференция «Ономастика *sub specie* семиотики» // Вопросы ономастики. 2024. Т. 21, № 2. С. 273–277. https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2024.21.2.028

² Первая публикация: Топоров В. Н. О некоторых проблемах изучения древнеиндийской топонимии // Топонимика Востока / под ред. Э. М. Мурзаева. М. : Наука, 1962. С. 59–66.

³ Первая публикация: Топоров В. Н. О палийской топономастике // Топонимика Востока: Исследования и материалы / под ред. Э. М. Мурзаева. М. : Наука, 1969. С. 31–49.

имя *Kamrušepa*»⁴, «Из индоевропейской этимологии. VI (1–2)»⁵ и совместной статьи Вяч. Вс. Иванова и В. Н. Топорова «К вопросу о происхождении этнонима “валахи”»⁶. Все эти исследования так или иначе связаны с ономастикой — этнонимией, топонимией и мифонимией.

Второй раздел содержит восемь статей участников конференции. Работы В. В. Емельянова, Н. Н. Казанского и Т. А. Михайловой продолжают исследования В. Н. Топорова и Вяч. Вс. Иванова в русле мифопоэтической ономастики, они посвящены семиотике и семантике имен собственных (богов, эпических персонажей, участников ритуалов) в архаических текстах (шумерских, древнегреческих и кельтских).

Предметом исследований М. В. Завьяловой, О. В. Беловой и В. Я. Петрухина, С. Н. Амосовой, А. А. Леонтьевой, И. А. Седаковой стали антропонимические материалы трех этнокультурных традиций (литовской, еврейской и болгарской), относящиеся преимущественно к XX–XXI вв.

В статье Н. Н. Казанского рассматривается этимология древнегреческого имени *Эетион* (Ἠτίων), самые ранние фиксации которого встречаются в гомеровском эпосе, и его связи с прилагательным *ἐτήτυνος*, обозначавшим избыток предметов. Автор полагает, что и антропоним, и прилагательное могли соотноситься с очагом (как центром жилища и как сакральным локусом в доме и храме; прилагательное первоначально могло обозначать ‘относящееся к очагу’), однако уже в эпоху создания греческого эпоса внутренняя форма этих слов была непонятна его создателям.

Статья В. В. Емельянова посвящена некоторым наблюдениям в области шумерской ономастики. В первой части работы анализируются имена собственные из аккадского эпоса о Гильгамеше (*Бильгамес*, *Энкиду*, *Зиусудра*, *Сидури*, *Уршанаби*). В частности, установлено, что, *Бильгамес* (*Гильгамеш*) — это первоначально не имя божества, но мужское имя собственное, а *Энкиду* — напротив, теоним, обозначавший духа местности. Во второй части статьи автор рассматривает семантические параллели для славянского имени *Владимир* в шумерском антропонимиконе (имена со значением ‘Владыка мирного договора’).

В статье Т. А. Михайловой «Маха и... другая Маха: реконструкции культа богини-лошади у кельтов» анализируется фрагмент трактата Гиральда Камбийского «Топография Гибернии» (1188) с описанием инаугурационного обряда королей Донегола. В ходе обряда совершалось ритуальное соитие будущего короля

⁴Первая публикация: Топоров В. Н. Из хеттско-лувийской этимологии: теофорное имя *Kamrušepa* // Этимология, 1983 / под ред. Ж. Ж. Варбот и др. М. : Наука, 1985. С. 146–160.

⁵Первая публикация: Топоров В. Н. Из индоевропейской этимологии. VI (1–2): 1. Еще раз о теофорном литовском имени *Chaurirari*. Из старолитовского мифологического ономастикона; 2. Др.-греч. *νίκη* (*víka*) ‘победа’ // Этимология, 1997–1999 / под ред. Ж. Ж. Варбот и др. М. : Наука, 2000. С. 172–185.

⁶Первая публикация: Иванов Вяч. Вс., Топоров В. Н. К вопросу о происхождении этнонима «валахи» // Этническая история восточных романцев. Древность и средние века / под ред. Вяч. Вс. Иванова и др. М. : Наука, 1979. С. 61–85.

с белой кобылой, которую затем приносили в жертву, а ее мясо варили в котле и устраивали пир. Автор приводит параллели для этого описания из саг «Недуг уладов», о Махе Рыжегровой, «Приключение сыновей Эохайда Мугмедона», а также сопоставляет с изображениями галльской богини лошадей Эпоны, в итоге реконструируя сюжетную схему, состоящую из устойчивых мотивов: 1) законность королевской власти; 2) образ гиппоморфной богини; 3) жертвоприношение; 4) противоестественное совокупление; 5) плодородие; 6) совместная трапеза.

Статья М. В. Завьяловой «Литовские антропонимы: традиция и современность» по сути является вводным экскурсом в историю развития литовской антропонимической системы, которая в российской науке почти не освещена. В статье рассмотрены три основных компонента (или слоя) литовской антропонимики: восходящие к индоевропейскому наследию древние двусоставные имена, христианские имена (преимущественно латинского происхождения) и так называемые природные (языческие) односоставные имена. Автором проанализирована динамика употребления и продуктивность указанных типов имен за последнее столетие. Во всех трех слоях литовской антропонимической лексики на настоящий момент отмечается тенденция возвращения к древним, почти забытым именам, что, возможно, связано с актуализацией идей национального возрождения.

Статья О. В. Беловой и В. Я. Петрухина основана на мемуарах и личных документах из архива советского инженера-авиаконструктора И. П. Спивака (1914–2010), которые дали авторам возможность проследить историю и степень знаковости личного имени в разные периоды биографии И. П. Спивака (от указанного в несохранившейся метрике традиционного еврейского двойного имени *Исаак-Михаил* и детского уменьшительного *Мизя* до студенческого и довоенного *Михаил* и послевоенного *Исак / Исаак*).

В статье С. Н. Амосовой внимание сосредоточено на трансформациях антропонимикона у русскоязычных евреев в конце XIX — середине XX в. и особенностях формирования русско-еврейского именника в этот период. Автор основывается на материалах газеты «Вестник Ленинградского областного исполкома и Ленинградского совета» за 1924–1932 гг., двуязычных надписях с еврейских надгробий XX — начала XXI в. (Россия, Молдавия, Белоруссия, Латвия) и экспедиционных интервью 2000–2010-х гг. из бывших еврейских местечек Украины и Молдавии. Выясняется, что для конца XIX — начала XX в. при смене еврейского имени на русское почти не прослеживаются закономерностей; устойчивых связей между идишским именем и его «русской» формой в этот период практически нет. С середины XX в. еврейский именник значительно сужается: почти исчезают традиционные еврейские имена, а многие русские имена начинают самими евреями ощущаться как неподходящие (поскольку они имеют устойчивые христианские и русские коннотации). В это же время формируется специфический набор имен и отчеств, которые воспринимаются исключительно как этнически маркированные еврейские (например, *Лев Борисович*, *Михаил Лазаревич*, *Анна Ефимовна*, *Евгения Моисеевна* и др.).

А. А. Леонтьева в статье «Принудительная смена имен болгар-мусульман в Болгарии: стратегия выбора нового имени» рассматривает инициированный государством процесс смены мусульманских имен у болгар-помаков и болгарских турок в 1940–1970-е гг. и анализирует принципы выбора новых славянских имен и патронимов: сохранение первой буквы первоначального имени (болг. *буквуване*), перевод его значения, аналогия или созвучие с прежним именем и др. Стратегия замены имени нередко состоит в подборе «советских» и русифицированных имен, которые отличаются от имен болгарских (например, *-ни-* в имени *Анна* — в отличие от болгарской формы *Ана*) или имеют четкие ассоциации с литературой и культурой СССР.

В статье И. А. Седаковой «Болгарский “день имени”: статика, динамика и креативность» анализируется социокультурный феномен именин в Болгарии, который значительно отличается от соответствующего праздника в России. Автор выделяет три составляющих в современном понимании «дня имени»: христианский праздник в память соименного святого, балканский патриархальный праздник в честь святого — покровителя семьи и, наконец, светский праздник, в центре которого — собственно имя и его носитель, причем приуроченность к церковным датам в этом случае очень условна. В статье рассматривается специфика болгарского антропонимикона, включающего множество имен-апеллятивов и неоантропонимов, не связанных с церковным календарем; определяются основные правила подбора дня именин в календаре (семейные традиции, созвучие, перевод канонического имени, народный термин праздника и др.); описываются тексты и визуальный ряд поздравительных «именинных» открыток, сочетающих религиозные и светские мотивы.

Электронная версия сборника размещена на сайте Института славяноведения РАН: <https://inslav.ru/publication/onomastika-sub-specie-cemiotiki-m-2024>

А. Б. Инполитова

Name and Identity. Selected Studies on Ancient Anthroponymy through the Mediterranean / ed. by C. de la Escosura Balbás, A. Kurilič, G. E. Rallo. — Oxford : BAR Publ., 2024. — 216 p.

This book is a collection of articles united by the theme of personal names in the Mediterranean. Compared with the volume described below, this one is more traditionally academic in terms of article structure and referencing. The authors examine a vast territory of the ancient world, and the papers are divided into five groups: the Aegean world; pre-Roman and Roman Italy; the wider Roman world; Roman Iberia; and South-Eastern Europe in the Roman period. Drawing on historical sources that contain anthroponyms, the authors investigate the etymology of names as well as their grammatical, lexical, and semantic structure. In addition, the articles demonstrate connections between linguistic material and broader social tendencies.

For example, F. Réveilhaç examines anthroponyms formed through univerbation that were presumably used in ancient Lycia; the material includes both indigenous

and Greek names. The verbal stems in these names include the following: ‘to give’ (‘Upper deity, give!’), ‘to offer, to donate’ (‘The Great One, offer!’), ‘to love, to favour’ (‘God, love him!’), and others. A. Falileyev analyzes anthroponyms of Celtic origin discovered in Northern Italy. The examples include *Perisia Kanaia* (the first element is not attested in any other source), *T(itus) Vindonius* (< Celtic *uindo-* ‘white’), and *Samatia* (cf. Gaulish *samo-* ‘summer’; cf. also the Gaulish anthroponym *Giamatus* < *giamo-* ‘winter’). A. Á. Melero discusses anthroponyms from the Iberian Peninsula that are derived from horse names (e.g., *Equaesus*, *Cabius*, *Villius*).

E. D. Pastor studies women’s names and nicknames in Athens as attested in comedies, tomb inscriptions, and other sources. These materials confirm the well-known tendency toward female invisibility in Athens; however, this onomastic invisibility apparently applies only to citizen women during their lifetime. G. E. Rallo’s paper also draws on literary sources, comparing names in Greek and Roman plays, with particular attention to ‘speaking names’. A. B. R. de la Cuesta examines the names borne by *seviri Augustales*, members of the institution of the imperial cult in various provinces. On the basis of onomastic evidence, the author draws conclusions about the juridical status of the *seviri* and suggests the proportions of freedmen, freeborn individuals, and persons whose status is not indicated. Similarly, T. Nuorluoto explores Roman *cognomina* created through loan translation and semantic association. A comparison of names within families reveals the following pattern: a parent bore a Greek name (often associated with slavery) and gave their child a semantically related Latin name (associated with free citizens). Two examples are: *Sallustia Nice* (mother) → *Sallustia Victoria* (daughter) and *C. Vibius Eutychus* (father) → *C. Vibius Fortunatus* (son).

Е. Г. Галицына

The Names of the Gods in Ancient Mediterranean Religions / ed. by C. Bonnet. — Cambridge ; New York ; Port Melbourne ; New Delhi ; Singapore : Cambridge Univ. Press, 2024. — 282 p.

This volume was originally written in French (*Nom de dieux: Portraits de divinités antiques*) and consists of twelve articles, or rather essays, prepared within the framework of a research project carried out at the University of Toulouse — Jean Jaurès. Each essay provides an onomastic portrait of a deity or a group of deities from different parts of the ancient world: Greece, Egypt, Phoenicia, Rome, and others. Particularly notable is the wide scope of the research, both geographically and in its interdisciplinary character. The authors consistently refer to related disciplines, such as literary studies, history, archaeology, cultural studies, and philosophy.

In the first essay, C. Bonnet analyzes the images of the gods in Homer through the names that appear in his poems (e.g., *Euryopa* ‘Powerful voice’ or ‘Wide-eyed’ for Zeus, *Glaukopis* ‘Owl-eyed, gleaming-eyed’ for Athena, *Boopis* ‘Heifer-eyed’ for Hera). S. Lebreton compares the names of Poseidon and Dionysus and arrives at the following conclusion: these two gods are distinguished not only by the space they control (the sea

vs. the land), but also by the opposition between stability (Poseidon) and flexibility (Dionysus). A. Grand-Clément decodes colour epithets relating to Apollo and explains how the image of the 'golden-haired' god emerged. P. Brulé examines the epicleses of Athena and Artemis, including several topological ones.

Two essays focus on the manifestations of Greek deities in Egypt. T. Galoppin studies an incantation addressed to the Moon, in which the onomastics and the language as a whole create a complex and rather unexpected image of the goddess. This incantation is preserved on a parchment; meanwhile, an altar from a temple in the desert preserves the name *Zeus Helios Great Sarapis* — a deity whose cult was influenced by those of Osiris and the Apis bull (L. Bricault).

A further group of authors examine other parts of the ancient world: Phoenicia (M. Bianco, É. Guillon), Palmyra (A. Kubiak-Schneider), and Mesopotamia (M. Ceravolo). M. Bianco devotes attention to an inscription commemorating a victory granted by a god named *Baal Oz* ('Master of Force') and draws parallels with other Phoenician gods and goddesses of battle. É. Guillon traces the spread of a deity named *Melqart*, originally associated with the city of Tyre and later attested in other Mediterranean cities. M. Ceravolo surveys how the specific features of cuneiform writing influence our understanding of Mesopotamian divine names. A. Kubiak-Schneider's article explores the representation of a universal deity, 'Master of the Universe/Eternity', in inscriptions from Palmyra.

This line of research continues in G. Benedetti's essay on Pantheus, a Greek all-powerful god; this attribute is added to the names of different deities and signifies an amplification of power rather than uniqueness. Finally, one of the essays in the volume (F. Porzia) examines naming in monotheism. It addresses the name (or the absence of a name) of Hebrew and Christian God and how this theonym and its substitutes are presented in the Hebrew Bible and in theological commentaries.

Е. Г. Галицына

Torkar S. Rokopisna zbirka slovenskih krajevnih imen iz Metelkove zapuščine. Druga knjiga. — Ljubljana : Založba ZRC, 2024. — 838 s.

В 2024 г. увидела свет вторая книга известного словенского исследователя Сильво Торкара, посвященная комментированной публикации важнейшего для словенской ономастики исторического источника — собрания словенских топонимов из наследия Франца Серафина Метелко (1789–1860), словенского филолога, священника и просветителя. Оригинал издаваемого текста хранится в Рукописном собрании Национальной университетской библиотеки (NUK) в Любляне. Из-за обширности публикуемого материала издание было изначально запланировано в двух книгах. Первая⁷ вышла в 2023 г., ровно через двести лет после того, как

⁷Подробнее о первом томе см.: Вопросы ономастики. 2024. Т. 21, № 2. С. 270–272. https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2024.21.2.027

Ф. С. Метелко, будучи официальным переводчиком законов и указов, получил от местных властей запрошенный им ранее список топонимов Люблянской (Илирской) губернии на словенском (краньском диалекте) и немецком языках. Всего в его материалах содержится 3 178 географических имен, относящихся к областям Гореньска, Доленьска и части Каринтии, тогда как список топонимов области Нотраньска, к сожалению, не сохранился, хотя из других источников известно, что он был. Метелко — частично на основе собранного материала, частично по другим имеющимся в его распоряжении данным — составил алфавитный перечень топонимов 446 краев (среди них названия городов, площадей, приходов, викариатов, парафий) и имений и, руководствуясь собственными принципами, унифицировал, приблизив к нормам «литературного» языка. Первая книга снабжена электронным приложением, содержащим сканы оригиналов всего материала в формате PDF, оно доступно по ссылке: <https://omp.zrc-sazu.si/zalozba/catalog/view/2098/8594/2259>. Сама первая книга находится в открытом доступе на сайте издательства по ссылке: <https://omp.zrc-sazu.si/zalozba/catalog/book/2098>.

Во второй книге содержится подробнейший комментарий к топонимическому материалу. Публикатором была проведена локализация географических наименований и идентификация их с современными топонимами, для чего ему пришлось работать с другими опубликованными историческими источниками, списками географических имен и лексиконами. Имена распределены по краям в той же последовательности, как в оригинале. Они даются в таблице в четыре колонки: в первой помещена современная словенская форма топонима, во второй — род. и мест. п., в третьей — форма по материалам Метелко (как правило, но не везде, в им. п. и род. п.), в четвертой — историческая немецкая форма топонима. Лингвистический комментарий к именам располагается в примечаниях под чертой здесь же, в нижней части страницы (что очень наглядно и удобно). В нем приводятся исторические свидетельства упоминания топонима начиная от более старых к новым, часто автор комментирует мотивационную модель того или иного географического имени и дает этимологическую справку. Отдельная глава посвящена сравнению записи топонимов Метелко с записями, сделанными местными писарями. В приложении ко второй книге в оригинале на немецком и в переводе на словенский опубликована записка, которая хранится в Архиве Республики Словения в фонде Люблянской губернии (AS 14), в ней Метелко наглядно на отдельных примерах дает дополнительные точные инструкции, как записывать формы в им. и род. п. Четыре скана оригинала инструкций Ф. С. Метелко содержатся в электронном приложении к первой книге. Издание заключается резюме на трех языках — словенском, английском и немецком, после чего следуют списки сокращений, использованной литературы и источников, а также именной указатель. Вторая книга «Рукописного собрания словенских топонимов из наследия Метелко» находится в открытом доступе на сайте издательства по ссылке: <https://omp.zrc-sazu.si/zalozba/catalog/view/2163/8821/2797>.

М. В. Ясинская

2025

Ономастика Поволжья : сб. материалов XXIII Междунар. науч. конф. «Ономастика Поволжья» (Астрахань, 1–3 октября 2025 г.) / ред. кол. : В. И. Супрун, М. Л. Лаптева, О. Ю. Космачева. — Астрахань : Изд. Сорокин Р. В., 2025. — 428 с.

Сборник содержит материалы XXIII конференции «Ономастика Поволжья», которая была организована в Астрахани в октябре 2023 г. Состав авторов сборника традиционно разнообразен: в него входят как ведущие отечественные ономатологи, регулярно участвующие в конференции «Ономастика Поволжья», так и учителя и краеведы, начинающие исследователи. География участников разнообразна: количественно преобладают исследователи из Российской Федерации (37 городов), также представлены коллеги из стран бывшего СССР (Белоруссии, Казахстана, Туркменистана и Узбекистана). Издание открывает предисловие сопредседателей оргкомитета конференции В. И. Супруна и М. Л. Лаптевой, кратко информирующих читателей об истории научного форума и о вкладе астраханских ученых в изучение имен собственных.

В сборник включено 116 статей, разделенных на семь тематических блоков: «Общие вопросы ономастики», «Антропонимика», «Топонимика», «Литературная ономастика», «Онимическое пространство города и региона», «Методические аспекты ономастики», «Онимы в искусстве, науке, СМИ». Традиционно пестрым оказался первый тематический блок «Общие вопросы ономастики», объединивший статьи по истории ономастики и лингвистики, лексикографии, законам языковой экономии в русской ойконимии, применении компьютерных методов в исследовании собственных имен, особенностям документирования урбанонимов, правовой ономастике, ономастическому словообразованию, а также вопросам создания брендов чайной продукции и перспективам изучения ольфакторной рецепции при анализе онимов. Не менее разнообразен и последний раздел — «Онимы в искусстве, науке, СМИ», логику формирования которого понять довольно сложно, поскольку в него попали статьи по микропонимии, виконимии и урбанонимии, особенностям нейминга в российской музыкальной индустрии, компьютерных играх и в наименовании мини-видео, вопросам переименования (ренейминга), употребления авторских подписей в СМИ и даже фольклорным мотивам в творчестве дагестанских театральных коллективов. Заметим, что и в других случаях понять логику включения некоторых статей в соответствующие тематические разделы непросто. Так, статьи М. В. Сомовой «Названия кораблей (каронимы) русского флота» и Л. Б. Гурьяновой «Имена собственные в киноцитатах (на материале словарей русского языка)» оказались почему-то в разделе «Антропонимика».

Сборник материалов конференции будет полезен в первую очередь специалистам, но может привлечь и обычных читателей, интересующихся проблемами современной ономастики.

Р. В. Разумов